

AVS Repo Order

Order form for repossession, collection, and investigation requests.



*** Required Field**

A) Basic Information

A1) ABSENDER / SENDER *

In welchem AVS-Land bist Du? Woher kommt dieser Auftrag?

In which AVS-country are you located? Where does this order originate from?

A2) BESTELLER / NOTIFIER *

Wer bist Du? Von wem kommt dieser Auftrag? Bitte befülle das Feld mit Deinen Namen, Deiner E-Mail Adresse und Deiner Telefonnummer.

Who are you? Who is submitting this request? Please fill your name, your email address, and your phone number.

A3) AVS VORGANGSNUMMER / AVS NUMBER *

Wie lautet Dein Zeichen? Was ist Deine Vorgangsnummer für diesen Auftrag?

What is your reference number? What is your case number for this order?

A4) EMPFÄNGER / RECEIVING AVS-COUNTRY *

Für welches AVS Land ist dieser Auftrag? Wer soll bearbeiten?

For which AVS-country is this order? Who should process it?

B) Contract Information

B1) VERTRAGSGEBER / CREDITOR *

Wer ist der (ursprüngliche) Vertragsgeber? Welche Bank oder Leasing oder Vermietgesellschaft etc.

Who is the (original) creditor? Which bank or leasing company or rental company etc.

B2) VERTRAGSTYP / TYPE OF CONTRACT *

Um welchen Vertragstyp handelt es sich?

What type of contract is this about?

B3) VERTRAGSSTATUS / STATUS OF CONTRACT *

In welchem Stadium befindet sich der Vertrag?

What stage is the contract currently in?

B4) VERTRAGSNUMMER / CONTRACT NUMBER *

Wie lautet die Vertragsnummer des (ursprüngliche) Vertrages?

What is the contract number of the (original) contract?

B5) AUFTRAGGEBER / AVS-CLIENT *

Wer ist Dein Auftraggeber? Z.B. BHI für eine Finanzierung der Sparkasse oder EOS für die Mercedes-Benz Leasing. Wenn der Auftraggeber auch der Vertragsgeber ist wiederhole hier den Eintrag des Vertragsgebers.

Who is your client? E.g. BHI for financing provided by Sparkasse or EOS for a leasing from Mercedes-Benz Leasing. If your client is also the creditor, please repeat the creditor details here.

B6) GESCHÄFTSZEICHEN / REFERENCE NUMBER *

Wie lautet das Geschäftszeichen des Auftraggebers - z.B. das BHI oder EOS Aktenzeichen - bzw. wie lautet die Debitorennummer bzw. Kundennummer des Schuldners beim Vertragsgeber, falls dieser mit dem Auftraggeber identisch ist.

What is the AVS client's reference number - e.g. the BHI or EOS case reference number - or what is the debtor/customer number of the debtor with the creditor, if the creditor is identical to the client?

C) Debtor Information

C1) SCHULDNER / DEBTOR *

Wer ist der Vertragsnehmer, also der Schuldner? Bitte die vollständigen Kontaktdaten angeben mit Vorname, Nachname bzw. Firma sofern zutreffend, komplette Adresse, Telefon, E-Mail.

Who is the debtor? Please provide full contact details including first name, last name or company name if applicable, complete address, phone number, and email address.

C2) SCHULDNERANGABEN / DEBTOR INFO

Was kannst Du über den Schuldner mitteilen? Welche Informationen liegen Dir vor?

What information can you provide about the debtor? What additional details do you have available?

C3) ARBEITGEBER / EMPLOYER

Falls der Schuldner eine natürliche Person ist und sofern der Arbeitgeber bekannt ist, trage bitte hier den Namen und die Kontaktdaten des Arbeitgebers des Schuldners ein.

If the debtor is a natural person and the employer is known, please enter the name and contact details of the debtor's employer here.

C4) MITHAFTENDE / CO-OBLIGORS

Gibt es für diesen Vertrag Mithaftende, also Bürgen oder 2te Darlehensnehmer? Falls ja bitte hier den Namen und die Kontaktdaten eintragen.

Are there any co-obligors for this contract - guarantors or secondary borrowers/lessees? If so, please enter their names and contact details here.

C5) INSOLVENZ / INSOLVENCY

Befindet sich der Schuldner in einem Insolvenzverfahren? Falls ja, bitte Gericht, Aktenzeichen, Eröffnungsdatum, Insolvenzverwalter etc. hier eintragen.

Is the debtor involved in insolvency proceedings? If yes, please enter the court, case number, opening date, insolvency administrator, etc. here.

D) Payment and Claim

D1) ZAHLUNGSOPTION / PAYMENT OPTION *

Kann der Schuldner die Sicherstellung durch Zahlung abwenden?

Can the debtor prevent the repossession by making a payment?

ja / yes

nein / no

D2) FORDERUNG / CLAIM

Sofern eine Zahlungsoption besteht: Wie hoch ist die Hauptforderung des Gläubigers und wie setzt sich diese zusammen?

If a payment option exists: What is the amount of the creditor's principal claim and how is it composed?

E) Order Objective

E1) AUFTRAGSZIEL / OBJECTIVE *

Was ist das Auftragsziel?

What is the order objective?

E2) ZUSATZZIELE / ADDITIONAL OBJECTIVES

Welche weiteren Auftragsziele bzw. Tätigkeiten werden gewünscht? z.B. Einholung von Dokumenten etc.

Which additional order objectives or activities are requested? For example, obtaining documents, etc.

E3) BEARBEITUNGSENDE / END OF PROCESS *

Der Auftrag muss spätestens abgeschlossen werden zum tt.mm.jjjj:

The order must be completed by no later than dd.mm.yyyy:

F) Object Information

F1) OBJEKT / OBJECT *

Um welches Objekt geht es? Welche Art? LKW, PKW, Maschine etc. ? Wie heißt der Hersteller? Wie lautet die Modellbezeichnung?

What kind of object is it? Truck, car, machine, etc.? Who is the manufacturer / brand? What is the model?

F2) FAHRGESTELLNUMMER / VIN i.e. ID *

Wie lautet die Fahrgestellnummer bzw. Seriennummer des Objektes?

What is the VIN vehicle identification number or serial number / ID number of the object?

F3) KENNZEICHEN / REGISTRATION

Wie lautet das amtliche Kennzeichen des Objektes, sofern vorhanden?

What is the official license plate number / registration of the object, if available?

F4) OBJEKT-EIGENTÜMER / OWNER OF OBJECT *

Wer ist der (Sicherungs)Eigentümer des Objektes? Wem gehört es?

Who is the (beneficial) owner of the object? Who is the proprietor?

F5) FAHRZEUGHALTER / REGISTERED-KEEPER *

Wer ist der eingetragene Fahrzeughalter? Bitte Name und Kontaktdaten angeben.

Who is the officially registered keeper of the vehicle? Please provide name and contact details.

F6) NUTZER / USER *

Wer nutzt das Objekt? Bei wem befindet sich das Objekt? Bitte Name und Kontaktdaten angeben.

Who is currently using the object? Who is actually in physical possession of the object? Please provide name and contact details.

F7) EINSTELLORT / DROP-OFF LOCATION *

Sofern Sicherstellung möglich ist: Wie lautet der Abgabeort für das Objekt? Bitte Name und Anschrift und vollständige Kontaktdaten mitteilen.

If repossession is possible: What is the delivery location for the object? Please provide the name, address, and full contact details.

G) Summary**G1) ZUSAMMENFASSUNG / SUMMARY ***

Hinweise und Mitteilungen für den AVS-Bearbeiter im Zielland. Bitte fasse den Auftrag zusammen!

Notes and information for the AVS case handler in the destination country. Please sum up the case!